



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2016
Marking Scheme

Arabic

Ordinary Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

| <i>Accept</i> | Answer | Marks | Question |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| | | 5 marks | One |
| | | 5 marks | Two |
| | | 5 marks | Three |
| | | 5 marks | Four |
| | <p>تجدد الإشارة إلى :</p> <ul style="list-style-type: none"> - خوف الحيوانات واضطرابها - احتراق الأشجار وأوراقها - شعور الصديقين بالندم بعد تركها للنار مشعولة بعد رحيلها. <p>Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language</p> | <p>18 marks</p> <p>8 marks</p> <p>4 marks</p> <hr/> <p>30 marks Total</p> | Five |

| | | | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| | <p>تجدد الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none">- عدم إشعال النار في الغابة من دون حكمة.- عدم ترك النار مشتعلة بعد الانتهاء من استخدامها.- الاعتناء بالأشجار.- الحرص على سلامة الغابة.- زرع النباتات كلما تكون هناك فرصة لذلك. | <p>18 marks 8 marks 4 marks</p> <hr/> <p>30 marks Total</p> | <p>Six</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|

| | | | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|
| | <p>تجدد الإشارة إلى :</p> <ul style="list-style-type: none">- العمل الناجح هو العمل الجماعي.- قوة الجماعة أقوى من قوة الفرد.- ازدياد قوة الفرد في العمل الجماعي.- التمسك بالدين الإسلامي وتعليماته.- تجنب الفرقة والمحافظة على لم الشمل.- عدم نسيان فضل الله في بناء الأمة الإسلامية.- الدعوة إلى عمل الخير والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. | <p>18 marks 11 marks 6 marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>Seven</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|

| | | | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| | <p>تجدر الإشارة إلى :</p> <p>وعد الله للمؤمنين بالجنة التي عرضها السموات والأرض لأنهم:</p> <ul style="list-style-type: none">- ينفقون في السراء والضراء- يكظمون الغيظ- يعفون عن الناس- يحسنون في الأرض | <p>18 marks</p> <p>11 marks</p> <p>6 marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>Eight</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|

| | | | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| | <p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> - حنين الشاعر إلى الأندلس. - ذكريات حياته في الأندلس. - أهل الحي الذي عاش معهم. - منزلة أهل الحي في قلب الشاعر. - إعادة السعادة لقلبه. - اشتياقه لحياته في الأندلس. - طلبه من أهله أن يتقوا الله ويساعدوه لأنه حبيب مظلوم . <p>Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of Language</p> | <p>23 marks 7 marks 5marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>أ Nine</p> |
| | <p>تجدر الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الصور الأدبية من تشبيه واستعارة. - القافية. - الخيال. - التركيبات اللغوية السلسلة. <p>Communication and Content Application of Language and Literary analysis Accuracy of Language</p> | <p>23 marks 7 marks 5 marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>ب Nine</p> |

| | | | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| | <p>تجدد الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> - حوار الأجيال. - أنّ هذا الحوار يرتكز على الاحترام والتقدير. - إمكانية الحوار بين الأجيال. - علاقة الوطن بالقرية. <p>Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of language</p> | <p>3 marks 7 marks 5 marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>جNine</p> |
| | <p>تجدد الإشارة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> - علاقة الحداثة والتراث. - إمكانية دمج الحداثة بالتراث. - أنّ الحداثة لا تقضي على التراث . <p>Communication and Content Knowledge and Application of Language Accuracy of language</p> | <p>23 marks 7 marks 5 marks</p> <hr/> <p>35 marks Total</p> | <p>دNine</p> |

| | | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| | <p>تَحَزَّنُ 3marks</p> <p>يَحْضُرُ 3 marks</p> <p>طَلَابٍ 3 marks</p> <p>مَتَأَخَّرًا 3 marks</p> <p>سَرَقًا 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks Total</p> | Ten |
| | <p>أ- الهاء في كلمة "عرفها" (الهاء في "يجتلتها") (Accept: 3 marks</p> <p>ب- الحديث 3 marks</p> <p>ج- تحتل 3 marks</p> <p>د- تفرض 3 marks</p> <p>هـ- الحقول 3 marks</p> <hr/> <p>(الأشياء؛ الهاء في "أنواعها"؛ الهاء في "أشكالها"؛ الهاء في "نفسها") (Accept: 15marks Total</p> | Eleven |

| | | | |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| | <p>أ- سببٍ (مضاف إليه مجزوم) 3 marks ب- غائمةً (خبر كان منصوب) 3 marks ج- مفيداً (صفة منصوبة) 3 marks د- الحليبُ (نائب فاعل مرفوع وعلامة رفعه الضمة) 3 marks هـ- حازراً (حال منصوب) 3 marks</p> <p>(2 marks for the correct vowel, and 1 mark for the justification.)</p> | <p>3 marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks Total</p> | <p>Twelve</p> |
| | <p>أ- لن يدخلوا الغرفة. 3marks ب- أصبح الماء ثلجاً. 3 marks ج- من يدرس ينجح. 3 marks د- حضر أبوك الاحتفال. 3 marks هـ- هذان كتابان جيدان. 3 marks</p> | <p>3marks 3 marks 3 marks 3 marks 3 marks</p> <hr/> <p>15 marks Total</p> | <p>Thirteen</p> |

| | | | | | |
|--|---------------------------------------------------------|--------|------------------------|-----------------|---|
| | اقرأ كتاباً نافعا. | | 5 | Fourteen | |
| | إعرابها | الكلمة | | | |
| | فعل أمر مبني على السكون، والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت. | اقرأ: | | | 5 |
| | مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. | كتاباً | | | 5 |
| | صفة منصوبة وعلامة نصبها الفتحة الظاهرة على آخرها. | نافعا | | | 5 |
| | اللام حرف جر والكاف ضمير في محل جر. | لك | | | 5 |
| | | | 20 marks Total | | |
| | Communication and Content | | 70 marks | Fifteen | |
| | Knowledge and Application of Language | | 20 marks | | |
| | Accuracy of Language | | 10 marks | | |
| | | | 100 marks Total | | |

